

博士学位论文文献综述

黎巴嫩女性文学的性别书写研究

论文作者：修蕊

学 号：201900720108

培养学院：外语学院

专业名称：阿拉伯语语言文学

指导教师：邹兰芳 教授

2022 年 06

黎巴嫩女性文学的性别书写研究

文献综述

内容提要：黎巴嫩女性文学相较于其他阿拉伯国家而言起点早、发展快。在黎巴嫩女作家的文本实践中，女性话语和民族国家叙事以及个人、集体的身份建构紧密的勾连在一起。在黎巴嫩女性文学的研究领域，国内外学者们或对黎巴嫩女性文学的发展做了系统梳理，或将黎巴嫩女性文学置于内战背景下探讨，揭示性别与战争书写的关联性。尽管如此，国内外学界未开启针对黎巴嫩文学的国别化文学史的编纂工作。在性别与国家/民族关系的研究领域，国内外学者们较为全面地探讨了性别与国家/民族的关系，揭示了妇女在国家/民族冲突中的处境与能动性，剖析了其在国家/民族构建过程中面临的问题，并针对性地探讨了相应的解决方案。然而，仍存在不足之处，如局限于女性主义的受害论述，缺少对单一国家的个案研究等。

关键词：黎巴嫩女性文学；性别书写；民族国家叙事；身份建构

黎巴嫩因其优越的地理位置和特殊的宗教、文化背景，早在 16 世纪就成为西方经济渗透的目标，“西方对这一地区进行侵入和渗透的同时，也在客观上，自觉或不自觉地将西方近现代的文明、文化和价值观念带进了这一地区”^①。除此之外，法赫鲁丁二世^②和伯什尔·谢哈卜二世^③在统治期间大力推进“欧化”进程，实行开明的宗教政策，促进黎巴嫩与西方开展广泛的文化交流。在此背景下，一批黎巴嫩青年人前往欧洲学习，大量的西方教会学校陆续在黎巴嫩开设，现代印刷技术也随之引入，“为日后报纸、杂志等媒介的出现创造了有利条件”^④。由此，在内、外因的联动下，黎巴嫩的现代化进程走在了阿拉伯世界的前列，和埃及一起引领了始于 19 世纪的阿拉伯近现代的文化、文学复兴运动。

在此背景下，黎巴嫩女性文学相较于其他阿拉伯国家而言起点早、发展快。19 世纪末 20 世纪初，处于起步阶段的黎巴嫩女性文学在创作手法和叙事风格上

^① 仲路昆：《阿拉伯文学通史》下册，南京：译林出版社，2010 年，第 602 页。

^② 法赫鲁丁二世（*فخر الدين المعني الثاني*）：1590 年至 1635 年间担任黎巴嫩埃米尔。他在位期间进行了广泛的现代化尝试，后因试图摆脱奥斯曼帝国控制独立建国而被斩首示众。

^③ 伯什尔·谢哈卜二世（*بشير الثاني الشهابي*）：1789 年至 1840 年担任黎巴嫩埃米尔。他在位期间积极开展对外贸易，实行自由的宗教政策，推进了黎巴嫩与西方的经济、文化交流。

^④ 任宏智：《黎巴嫩戏剧的发展与流变》，《当代外国文学》，2018 年第 1 期，第 105 页。

受阿拉伯古典文体“玛卡梅”韵文故事及法国浪漫主义的影响，语言讲究合辙押韵，内容大多以爱情为主线，以揭露并批判父权制的压迫为主旨，如宰娜布·法瓦兹（زينب فواز）的《美好结局》（1899）、《爱与忠诚》（1893），拉比芭·哈希姆（ليبية هاشم）的《男人的心》（1904）等。1920 年到 1943 年期间，即法国在黎巴嫩实行委任统治至黎巴嫩独立这段时期内，黎巴嫩女性文学发展进入瓶颈期^①。直至 20 世纪 50 年代，黎巴嫩女性重返文坛，涌现出莱依拉·巴勒贝基（ليلى البعلبكي）、伊米丽·纳斯鲁拉（إميلي نصر الله）等杰出的女性作家。随后，阿拉伯世界陷入持久的地缘政治动荡，1952 年埃及七月革命的胜利虽然给阿拉伯世界带来了短暂的乐观，掀起了空前高涨的阿拉伯民族主义情绪，但六十年代以降，社会形势发生急剧变化，国家独立、工业化和经济发展的梦想很快被威权主义、腐败蔓延和阶级分化击碎，尤其是 1967 年六五战争失败后，纳赛尔主义在埃及乃至整个阿拉伯世界崩塌，阿拉伯世界被迫重新审视“自我”及与“他者”的关系。1975 年黎巴嫩内战的爆发，带有宗教和政治色彩的内乱以及外部势力的干涉，对整个阿拉伯世界特别是黎巴嫩人民造成了严重的创伤。

尽管地缘政治动荡给黎巴嫩人民带来了刻骨铭心的苦难，但却催化了黎巴嫩女性文学的发展。战争重塑了黎巴嫩女作家对女权主义本身的理解，激发了她们在寻求个体解放的同时，也探求集体身份的建构。此时期，涌现出了一批女性作家，她们超越了传统的性别界限，从私人空间迈向公共空间，与男性作家一起参与到宏大叙事的书写中。与此同时，政治动荡也消解了既有的社会传统和文化规约，为女作家表达自我开辟了空间。正如罗杰·欧文所言，“黎巴嫩内战使这些作家产生了一种政治紧迫感，这种紧迫感激发并强化了她们先前存在的女性主义关切”。^②在她们的文本实践中，女性话语和民族国家叙事以及个人、集体的身份建构紧密的勾连在一起，其间构成的张力值得进一步考察与探究，这也是本研究选题的缘起与意图。

^① 据统计，1920 年到 1943 年期间，黎巴嫩男性作家的产出较少，女性作家只有一部小说出版，即魏达德·萨卡基尼（وداد سكاكيني）的《不幸之女阿尔瓦》（أروى بنت الخطوب）（1949）。详见：Radwa Ashour, Ferial J. Ghazoul and Hasna Reda-Mekdashi(eds.), Mandy McClure (trans), *Arab Women Writers: A Critical Reference Guide, 1873-1999*, Cairo: The American University in Cairo Press, 2008, pp.21-22.

^② Kifah Hanna, *Feminism and Avant-Garde Aesthetics in the Levantine Novel*, London: Palgrave Macmillan, 2016, p.29.

一、黎巴嫩女性文学相关研究综述

（一）国内研究现状

我国“有关阿拉伯文学的研究大体上是从改革开放以后才开始的”^①，经过近半世纪的积淀，取得了较为丰硕的成果。既有的成果在视角、方法与观点等方面均为本研究提供了有益的参考与借鉴。主要的研究成果可以分为两类：

一类是关于阿拉伯文学或阿拉伯女性文学的整体研究，其中对黎巴嫩女性文学有所涉及，这类研究以期刊论文为主。程静芬^②将近代阿拉伯女性作家的出现分为三个阶段，以此追溯了阿拉伯女性文学的发展，并指出由于历史的原因，黎巴嫩接受近代文化思想较早，因此在20世纪50至70年代期间黎巴嫩女作家已形成群体，同时列举了以莱依拉·巴勒贝基为代表的几位女性作家代表。李琛^③通过对比阿拉伯男性和女性作家笔下的女性形象和传达出的女性意识，指出比较差异更能让男女作家取长补短，携手前进，共同促进创作的繁荣。其中对黎巴嫩著名男作家纪伯伦的《折断的翅膀》以及女作家莱依拉·巴勒贝基的《我活着》进行了简要的介绍和评述。张洪仪^④则从“女人的内心世界”和“外在世界”两个角度切入，全面剖析了阿拉伯女性作家的聚焦点，指出她们创作出以鲜明的女性性别特征为标志，完全独立于男性的真正的女性文学，并借此呼吁学界给予阿拉伯女性文学以更高的关注度。李玲^⑤认为阿拉伯近代女性文学以悲伤、消极与灰暗为基本特征，其原因与当时阿拉伯国家的社会状况有关。并由此详细介绍了19世纪末至二战前三位主要的阿拉伯女性文学家，其中包括黎巴嫩近代著名女作家梅·齐亚黛。汪劭珉^⑥指出，民族、战争、革命等传统意义上男性涉足的题材，正在成为女性作家重写历史、批判现实的重要切入点，在宏大叙事的书写上，胡达·巴拉卡特的小说《炼笑石》避开对战争的正面描写，着眼于琐碎的日常和人们的情感，以此逸出男性宏大叙事的拘囿，强调女性文学的独特性。哈米黛·娜娜的小说《眼中的祖国》则通过大量女性独白和对白的语言运用技巧，来

^① 林丰民：《当代中国学者的阿拉伯文学流派研究》，《北大中东研究》，2015年第1期，第98页。

^② 程静芬：《近代阿拉伯妇女文学》，《阿拉伯世界》，1993年第4期，第20-24页。

^③ 李琛：《阿拉伯文学中的女性与女性意识》，《外国文学评论》，1995年第3期，第92-95页。

^④ 张洪仪：《阿拉伯女性的觉醒》，《阿拉伯世界》，1995年第4期，第36-39页。

^⑤ 李玲：《阿拉伯近代女性文学家的悲剧》，《阿拉伯世界》，1998年第2期，第40-41页。

^⑥ 汪劭珉：《等待重新定义的“标签”——阿拉伯当代女性文学一瞥》，《外国文学动态》，2011年第2期，第7-9页。

反抗男性权威，强调女性权威。宗笑飞^①从离散视角入手，通过对旅居欧美的黎巴嫩移民作家创作的讨论，指出他们的流亡文学在表层上表达了黎巴嫩流亡人士的尴尬生活和心灵状况，而在深层上则表达了整个人类在如今生活中的流亡，使很多的人可以在黎巴嫩流亡人的遭遇中关照自身的困惑，执着心灵的探索。

值得一提的是尤梅在《外国文学动态研究》上发表的一系列阿拉伯年度文学研究论文，虽然此系列论文并非聚焦于黎巴嫩女性文学，但我们可从其对 2010 年后阿拉伯文学发展的追溯中管窥到黎巴嫩女性文学的发展轨迹。作者在对 2012 年的阿拉伯文学的简述中^②中指出，阿拉伯女性作家近几年的创作成绩斐然，并介绍了黎巴嫩新生代女作家吉娜·哈桑表达黎巴嫩女性寻找自我的强烈愿望的小说《我、她和她们》。《2013 年的阿拉伯文学：抵抗绝望的写作》^③在谈论阿拉伯之春后阿拉伯文艺界积极为青年作家创造机会，提及娜吉娃·巴拉卡特为鼓舞青年作家创作所做出的努力。在对 2014 年至 2016 年的阿拉伯文学简述中^④对阿拉伯侨民作家及其创作上着墨甚多，介绍了詹娜·哈桑及其小说《第九十九层》，并谈及荣获法国马克斯·雅各布外国诗歌奖的青年女诗人丽塔·巴杜拉、荣获雷诺多袖珍书奖的女诗人、小说家维纳斯·扈利-加塔以及荣获意大利劳多米亚·博南尼国际文学奖的青年女诗人朱玛娜·哈达德，还提到了 2016 年卡塔拉阿拉伯小说奖“已出版小说”板块的获奖作品伊曼·胡迈丹的小说《五十克天堂》。在 2018 年阿拉伯文学研究中^⑤回顾当年阿拉伯文坛的“战争与人性”主题时，着重介绍并分析了第十二届阿拉伯小说国际奖获奖作品——胡达·巴拉卡特的《死信》。此外，还特别强调，“此次入围短名单的六位作家当中，女性作家达到四位，首次占据多数，显示出女性作家群体的强大实力”。在回溯 2020 年阿拉伯年度文学创作^⑥的“病痛与重生”主题时，谈及阿莱维亚·苏卜哈的半自传体小说《热爱生活》，认为这部小说从女性细腻的视角出发阐发了冲突、战争以及宗教极端给

^① 宗笑飞编译《黎巴嫩文学的延伸界定——1995 年后的黎巴嫩流亡小说》，《外国文学动态》，2003 年第 6 期，第 29-32 页。

^② 尤梅：《激清后的冷静，平淡中的精彩——2012 年的阿拉伯文学》，《外国文学动态》，2013 年第 4 期，第 8-13 页。

^③ 尤梅：《2013 年的阿拉伯文学：抵抗绝望的写作》，《外国文学动态》，2014 年第 6 期，第 11-15 页。

^④ 尤梅：《变革、反思、呐喊——2014 年阿拉伯文学简述》，《外国文学动态研究》，2015 年第 3 期，第 18-26 页；尤梅：《深刻的追寻自省与悲伤的反乌托邦——2015 年阿拉伯文学简述》，《外国文学动态研究》，2016 年第 6 期，第 71-79 页；尤梅：《变革时代的文学在场——2016 年阿拉伯文学简述》，《外国文学动态研究》，2017 年第 6 期，第 48-57 页。

^⑤ 尤梅：《虚构与真实：2018 年阿拉伯文学研究》，《外国文学动态研究》，2019 年第 4 期，第 14-22 页。

^⑥ 尤梅：《历史书写中的身份追寻与建构——2020 年阿拉伯文学动态评述》，《外国文学动态研究》，2021 年第 4 期，第 19-25 页。

人们带来的灾难与不幸。

除此之外,还有部分文学史类书籍和阿拉伯文学研究专著的相关章节对黎巴嫩文学进行了普及性的梳理和介绍。其中,文学史类书籍主要有仲跻昆所著《阿拉伯文学通史》、《阿拉伯现代文学史》、郅傅浩所译《阿拉伯文学史》、蔡伟良、周顺贤所著《阿拉伯文学史》、薛庆国所著《阿拉伯文学大花园》等。阿拉伯文学研究专著方面主要有林丰民所著《文化转型中的阿拉伯现代文学》、《中国文学与阿拉伯文学比较研究》、邹兰芳所著《阿拉伯传记文学研究》、余玉萍所著《阿拉伯当代文学的转型与嬗变》。仲跻昆^①按照阿拉伯文学史传统的分期对阿拉伯古代文学进行了详尽且深入的介绍,下卷则按地区、国别对阿拉伯现代文学进行了详略有致的分析和介绍。其中,第七编“沙姆地区阿拉伯文学”中的第一章“黎巴嫩和叙利亚近现代文学”和第二章“黎巴嫩现当代文学”用了极大的篇幅对不同历史时期下的黎巴嫩文学发展的背景和代表作家、作品进行了仔细的剖析和介绍。薛庆国^②用深入浅出的语言,展示了自贾希利叶时期以来阿拉伯民族丰富的文学传统。作者在该书的下编“阿拉伯现代文学纵横”中阐述了黎巴嫩文学在阿拉伯现代复兴之路上作出的巨大贡献,并在阿拉伯文学发展的整体视阈下,对纪伯伦、陶菲格·阿瓦德等黎巴嫩文学巨匠及其创作进行了详细的分析。余玉萍^③对黎巴嫩文学进行了特别的观照。作者以1967年第三次中东战争以降的阿拉伯当代文学为研究对象,考察了这一历史事件后阿拉伯当代诗歌、小说的转型与嬗变,并对后殖民和全球化背景下阿拉伯文坛为重建文化抵抗空间所付出的努力进行了分析。作者在第四章“当代阿拉伯女性写作:从私人空间迈向公共空间”中单辟一节,以黎巴嫩女作家哈南·谢赫的小说《泽赫拉的故事》为例,论述了第三世界女性主义民族叙事的复杂况味。其中特别指出“女性与民族/国家的关系”课题的研究对第三世界女性主义研究的重要性,该课题的提出对笔者的选题具有极大的启发意义。第五章“当代阿拉伯跨文化写作:从边缘走向中心”的第二节“移民作家笔下的黎巴嫩内战浮世绘”则在跨文化的视角下关注了黎巴嫩移民作家埃特尔·阿德南、阿敏·马卢夫和拉维·哈吉及其创作。这些专著有条理地梳理了阿拉伯文学从古至今的发展过程,并对一些知名作家及其作品进行了重点论

^① 仲跻昆:《阿拉伯文学通史》上册,南京:译林出版社,2010年。

^② 薛庆国:《阿拉伯文学大花园》,武汉:湖北教育出版社,2007年。

^③ 余玉萍:《阿拉伯当代文学的转型与嬗变》,北京:社会科学文献出版社,2020年。

述和剖析,有助于研究者在了解阿拉伯文学的基础上全面审视黎巴嫩文学的发生与嬗变。

另一类研究则围绕黎巴嫩女性作家作品的主题、叙事手法等方面展开。值得注意的是,国内学界的这类研究以2010年为界呈现出明显的分野。2010年之前的研究多以介绍性为目的,未以文学理论为依托给予更深入的分析。如程静芬^①介绍了伊米丽·纳斯鲁拉的生平及其代表作《人质》的故事情节。宗笑飞^②介绍了移民女作家哈奈尼·谢赫的生平及其四部创作。自2010年开始,国内学者对包括黎巴嫩女作家及其创作的关注度持续上升,在研究数量上,呈明显上升趋势,在研究深度上,从普及、介绍性的文章走向运用文艺理论的个案研究。究其原因,主要在于以下三点:第一,国内有关阿拉伯文学的研究起步相对较晚。“有关阿拉伯文学的研究大体上是从改革开放以后才开始的。阿拉伯文学流派的研究则更是从这个时间点开始的”^③。第二,20世纪90年代,随着中国改革开放的不断深入,西方各种文艺理论思潮被大量引入我国,与中国文论新老传统既相冲突又相融合,并被广泛应用于文学批评的实践^④。在文艺理论的支撑下,文学研究不断深化,对黎巴嫩女性文学的研究也朝着更高的向度提升。第三,黎巴嫩女性小说自身发展的规律性。20世纪70年代中期,在西方女性主义浪潮的席卷下,加之国内教育普及和内战的催化,黎巴嫩涌现出一批女作家,她们的创作呈“井喷式”之态,新作、力作频出,且多次荣膺或入围国际性文学奖项。由此,自20世纪末,黎巴嫩女性文学逐渐进入到国内学者的研究范畴,对相关作家及作品的研究呈现上升趋势。需要注意的是,这类研究多见于各高校的硕士论文,且多围绕个别知名度较大的作家及其作品展开,比如哈南·谢赫,她的代表作《泽赫拉的故事》入选了阿拉伯作家协会评选的20世纪一百零五部最佳阿拉伯中篇小说名单,这类论文的研究角度和研究方法对本文的写作具有一定的参考价值。张琳琳^⑤用西方女性主义文学批评理论研究哈南·谢赫的小说《泽赫拉的故事》,管窥阿拉伯女性主义文学,探讨阿拉伯社会女性解放问题。张羽^⑥以女性主义叙事学

^① 程静芬:《伊米丽·纳斯鲁拉及其小说〈人质〉》,《阿拉伯世界》,1995年第4期,第32-33页。

^② 宗笑飞:《存在中的努力——阿拉伯文坛女性的佼佼者哈奈尼·谢赫》,《外国文学动态》,2006年第3期,第15-17页。

^③ 林丰民:《当代中国学者的阿拉伯文学流派研究》,《北大中东研究》,2015年第1期,第98页。

^④ 朱立元:《当代中国文艺理论的演进与思考》,《中国社会科学》,2018年第11期,第77页。

^⑤ 张琳琳:《黎巴嫩女作家哈南·谢赫小说〈泽赫拉的故事〉的女性主义解读》,北京第二外国语学院硕士学位论文,2010。

^⑥ 张羽:《〈宰赫拉的故事〉叙事中的女性权威建构》,北京外国语大学硕士学位论文,2015。

理论为指导,对哈南·谢赫的《泽赫拉的故事》进行解读,探究作品的叙事特点,并发掘小说叙事技巧对文本内建构女性权威的积极作用。徐梦玥^①则以离散批评理论为指导,对其另一部作品《亲爱的,这是伦敦》进行深入剖析。除此之外,还有部分学位论文关注到了其他黎巴嫩女性作家,如赵点点的《艾米丽·奈斯露拉小说作品中女性形象研究》^②、刘奕辰的《梅·齐亚黛散文中的浪漫主义解读》^③、马琳瑶的《胡达·巴拉卡特写作中的性别策略——以“黎巴嫩内战四部曲”为例》^④等。

（二）国外研究现状

1、英美学界的研究现状

黎巴嫩作为阿拉伯世界传统的文化中心,小说也在阿拉伯世界处于重要地位。阿拉伯近代文艺复兴运动以来,随着女性解放运动的兴起与发展,黎巴嫩涌现出一批女性作家,黎巴嫩女性文学也随之受到英美学界的重点观照。

英美学界关于黎巴嫩女性小说的研究大致可以分为三类。第一类是对黎巴嫩女性小说发展的系统性梳理和介绍,这类研究多散见于关于阿拉伯女性文学的研究论著或期刊文章。如优素福·泽丹(Joseph T. Zeidan)的《阿拉伯女性小说家》^⑤,阿纳斯塔西娅·瓦拉索普洛斯(Anastasia Valassopoulos)的《当代阿拉伯女性作家:语境中的文化表达》^⑥,拉德娃·阿舒尔等(Radwa Ashour, Ferial J. Ghazoul, Hasna Reda-Medashi)编著的《阿拉伯女性作家》^⑦,以及米丽亚姆·库克(Miriam Cooke)的论文《讲述她们的生活:阿拉伯妇女写作的百年》^⑧。这些研究以区域、主题或时间为线索,全面地梳理了现当代阿拉伯女性小说的发展脉络,并对部分重要作家及作品进行了着重探讨和分析,一方面描绘了黎巴嫩女性文学的发生与

^① 徐梦玥:《黎巴嫩女作家哈南·谢赫小说〈亲爱的,这是伦敦〉中离散群体的身份建构》,上海外国语大学硕士学位论文,2019。

^② 赵点点:《艾米丽·奈斯露拉小说作品中女性形象研究》,上海外国语大学硕士学位论文,2010。

^③ 刘奕辰:《梅·齐亚黛散文中的浪漫主义解读》,大连外国语大学硕士学位论文,2018。

^④ 马琳瑶:《胡达·巴拉卡特写作中的性别策略——以“黎巴嫩内战四部曲”为例》,上海外国语大学硕士学位论文,2020。

^⑤ Joseph T. Zeidan, *Arabic Women Novelists: The Formative Years and Beyond*, Albany: State University of New York Press, 1995.

^⑥ Anastasia Valassopoulos, *Contemporary Arab Women Writers: Cultural Expression in Context*, London; New York: Routledge, 2007.

^⑦ Radwa Ashour, Ferial J. Ghazoul and Hasna Reda-Medashi (eds.), Mandy McClure (trans), *Arab Women Writers: A Critical Reference Guide, 1873-1999*, Cairo: The American University in Cairo Press, 2008.

^⑧ Miriam Cooke, "Telling Their Lives: A Hundred Years of Arab Women's Writings", *World Literature Today*, 1986(2), pp.212-216.

发展的脉络,另一方面为将黎巴嫩女性文学置于阿拉伯文学乃至世界文学发展的整体视域下进行考察带来很大启发。

第二类侧重运用文学批评理论对某一作家或作品展开研究。哈纳迪·萨曼(Hanadi al-Samman)^①从离散视角切入,分析哈南·谢赫的《蝗虫与小鸟:我母亲的故事》、《亲爱的,这是伦敦》和胡达·巴拉卡特的《炼笑石》、《激情的门徒》、《我的主人,我的爱人》等作品,探讨了阿拉伯离散女作家作品中的身份建构问题,肯定了她们在记录集体创伤,重新审视革命等方面做出的努力。朱马纳·巴耶(Jumana Bayeh)^②结合离散批评、空间批评、社会学等理论,通过对纳达·阿瓦尔·贾拉尔(Nada Awar Jarrar)、阿里娅·尤尼斯(Alia Yunis)两位黎巴嫩女作家及艾敏·马洛夫(Amin Maalouf)等部分男作家作品的探讨,强调了黎巴嫩文学作品的政治性,展示了内战背景下黎巴嫩离散作家对政治社会问题的关注与反思。赛米拉·阿加西(Samira Aghacy)^③借助女性主义叙事学对胡达·巴拉卡特的《炼笑石》进行解读,指出胡达·巴拉卡特试图通过采取雌雄同体的立场,模糊男性气质,质疑性别界限,以期实现两性的和谐统一。查理·拉森(Charles R·Larson)^④借助女性主义理论,通过分析哈南·谢赫的小说《泽赫拉的故事》和《沙与胶的女人》,揭露了阿拉伯父权制社会中女性的生存困境,表达了作者对父权文化的批判和对女性解放问题的关注。这类研究还有蒂娜·艾敏(Dina Amin)的《胡达·巴拉卡特<耕水者>中的迷失与都市》^⑤、霍利迪·卡雷(EA Holliday-Karre)的《重新构建山鲁佐德:哈南·谢赫和一个与众不同的女权主义》^⑥等。

第三类侧重关注黎巴嫩女性作家的内战书写,探讨其文学文本中性别与国家建构的互动关系。米丽亚姆·库克(Miriam Cooke)是目前英美学界对黎巴嫩女性文学研究最系统、最深入的学者之一,她于1988年出版的专著《战争中的他者之声:女性作家笔下的黎巴嫩内战》^⑦无疑是黎巴嫩内战文学批评领域重要的

^① Hanadi al-Samman, *Anxiety of Erasure: Trauma, Authorship, and the Diaspora in Arab Women's Writings*, Syracuse: Syracuse University Press, 2015.

^② Jumana Bayeh, *The Literature of the Lebanese Diaspora*, London, New York: I·B·Tauris, 2015.

^③ Samira Aghacy, "Hoda Barakat's 'the stone of laughter': Androgyny or polarization?", *Journal of Arabic Literature*, 1998(3/4), pp. 185-201.

^④ Charles R·Larson, "The fiction of Hanan Al-Shaykh, Reluctant Feminist", *World Literature Today*, 1991, pp.14-17.

^⑤ Dina Amin, "Disorientation and the metropolis in Hudā Barakāt's Hārith al-miyāh", *Journal of Arabic Literature*, 2010(1/2), pp. 108-120.

^⑥ EA Holliday-Karre, "Re-Imagining Shahrazad: Hanan Al-Shaykh and a Feminism of Difference", *Journal of Narrative Theory*, 2020(2), pp.155-178.

^⑦ Miriam Cooke, *War's Other Voices: Women Writers on the Lebanese Civil War*, Cambridge: Cambridge University Press, 1987.

研究文本。库克在书中强调了黎巴嫩女性文学在黎巴嫩内战期间的崛起，并提出了一批她称之为“贝鲁特离心者”（Beirut Decentrists）的女性作家，引发了学界对黎巴嫩女性文学的关注。除此之外，库克还讨论了男女作家在黎巴嫩内战书写上区别，她认为男性作家写的是“战略、意识形态和暴力”，试图勾勒出战争的全貌，而女性作家写的是“战争的日常性”，通过仔细审视她们最了解的周遭现实来记录自己的经历。米丽亚姆·库克还发表了多篇论文，其中较为重要的有《女性书写战争：伊米丽·纳斯鲁拉战争文学中黎巴嫩社会的女性化》^①，《贝鲁特，荒诞剧场，梦想剧场：当代阿拉伯妇女作品中的黎巴嫩内战》^②。伊芙琳·阿克德（Evelyne Accad）^③试图通过文学的棱镜观察黎巴嫩政治和社会发展。作者结合政治学和社会学的相关理论，对六部黎巴嫩男性和女性作家的内战小说进行对比解读，阐释性别与战争之间的关系。她指出，黎巴嫩女性和男性作者内战小说创作的差异之处不在于风格和技巧，而在于他们看待战争的方式及解决方案。女性作家笔下的女主人公意识到她们受到的压迫与性别角色密切相关，致力于揭露“女性是战争的受害者”这一事实，而男性作家的创作则展示了他们对战争的迷恋和推崇，他们笔下的男主人公全力维护并强化父权制秩序。伊莉萨·塞勒姆（Elise Salem）^④论述了二十世纪文学文本中的黎巴嫩民族身份构建和战争叙事，其中专辟一些章节深入分析了哈南·谢赫的《泽赫拉的故事》、嘉黛·萨曼的《贝鲁特噩梦》和胡达·巴拉卡特的《炼笑石》以及埃利亚斯·扈利等部分男作家的战争叙事，揭示了性别、暴力与民族身份之间的张力关系。基法·汉娜（Kifah Hanna）^⑤一书强调了阿拉伯女性作家创作的政治背景，通过对萨哈尔·哈利法、胡黛·萨曼以及胡达·巴拉卡特三位女性作家作品的解读，分析她们作品中叙事技巧与性别意识的密切关系。该书的第三章“胡达·巴拉卡特的雌雄同体美学”解读了胡达·巴拉卡特的“黎巴嫩内战四部曲”（《炼笑石》、《激情的门徒》、《耕水者》和《我的主人，我的爱人》），试图探讨她如何通过“雌雄同体”的性别写作挑战父权制社会及其所强加的男性气质，并审视战争带给人们的创伤。

^① Miriam Cooke, "Women Write War: The Feminization of Lebanese Society in the War Literature of Emily Nasrallah", *British Journal of Middle Eastern Studies*, 1987(14), pp.52-67.

^② Miriam Cooke, "Beirut...Theatre of the Absurd...Theatre of Dreams...: The Lebanese Civil War in the Writings of Contemporary Arab Women", *Journal of Arabic Literature*, 1982, Vol.13, pp.124-141.

^③ Evelyn Accad, *Sexuality and War: Literary Masks of the Middle East*, New York: New York University Press, 1990.

^④ Elise Salem, *Constructing Lebanon: A Century of Literary Narratives*, Gainesville: University Press of Florida, 2003.

^⑤ Kifah Hanna, *Feminism and Avant-Garde Aesthetics in the Levantine Novel*, London: Palgrave Macmillan, 2016.

2、阿拉伯学界的研究现状

对阿拉伯女性小说的研究，阿拉伯世界起步相对较晚。这一方面由于阿拉伯世界女性话语的长期被遮蔽，另一方面也归咎于早期文学批评家为迎合主流的男性文学话语，无法给予女性创作以公平的评价，致使女作家的创作被边缘化。

黎巴嫩著名女性作家宰娜布·法瓦兹（زينب فواز）的《散落的珍珠》^①是阿拉伯世界较早记录女性创作文本，法瓦兹在其中罗列了和她同时代的女性作家生平及其作品，以期证明阿拉伯世界的文化与政治场域是由男性作家和女性作家共同勾勒塑造的，由此挑战了历史话语中女性经验的缺失。

尽管《散落的珍珠》是记载早期阿拉伯女性作家创作的有力尝试，但阿拉伯女性文学在十九世纪末二十世纪初才崭露头角，“当时的女性作家们还没有具备太多的创作经验和文体策略，还未能将她们的个人经验巧妙地织入文学艺术形式中。”^②在经过 20 世纪 50、60 年代的勃发和 60、70 年代的臻于成熟，阿拉伯女性文学才真正浮出历史的地表。

关于阿拉伯女性小说研究最为重要的专著无疑是黎巴嫩学者布赛娜·舍阿班（بثينة شعبان）所著的《阿拉伯女性小说一百年》^③。作者以历史阶段为线索，通过详实的史料向读者展示了整个二十世纪阿拉伯女作家创作走向成熟的历程，挑战了大众认为女作家仅囿于家庭、爱情的传统观念，呈现了阿拉伯女性写作与社会、政治和解放斗争相交织的图景。贾米莱·侯赛因（جميلة أمين حسين）的《黎巴嫩当代小说中的女性：1899-2009》^④则是聚焦于黎巴嫩女性小说研究的重要文本，该书考察了一个多世纪（1899 年至 2009 年）以来具有代表性的黎巴嫩女作家笔下的女性形象的嬗变。

在关于黎巴嫩小说整体的研究中，阿卜杜·扎拉基特（عبد المجيد زراقت）^⑤聚焦于黎巴嫩小说创作中的叙事技巧、时间和空间维度以及各种人物的塑造模式。拉菲夫·绥达维（رفيف رضا صيداوي）^⑥则从社会学视角入手，对十二位作家的十九部小说中的民族、宗教和种族冲突进行了深入分析。这类专著还有阿卜杜胡·沃津

^① زينب فواز، الدر المنثور في طبقات ربات الخدور، مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة، القاهرة، 2012.

^② 邹兰芳：《阿拉伯传记文学研究》，北京：中国社会科学出版社，2016 年，第 329 页。

^③ بثينة شعبان، مائة عام من الرواية النسائية العربية: ١٨٩٩-١٩٩٩، دار الآداب، بيروت، 1999.

^④ جميلة أمين حسين، المرأة في الرواية اللبنانية المعاصرة: ١٨٩٩-٢٠٠٩، دار الفارابي، بيروت، 2016.

^⑤ عبد المجيد زراقت، في بناء الرواية اللبنانية: ١٩٧٢-١٩٩٢، منشورات الجامعة اللبنانية، بيروت، 1999.

^⑥ رفيف رضا صيداوي، النظرة الروائية إلى الحرب اللبنانية، دار الفارابي، بيروت، 2003.

(عبد ه وازن) 所著的《黎巴嫩内战小说》^①，叶海亚·达依姆 (يحيى ابراهيم عبد الدايم) 所著的《意识流与黎巴嫩当代小说》^②等。尽管该类专著的研究重心并非是女性作家的创作，其中提及的女性之作寥寥可数，但不可否认的是，此类研究可以帮助笔者在厘清黎巴嫩文学发展的整体脉络及其民族特色的基础上，挖掘女性叙事的特征。

除此之外，黎巴嫩部分女性作家及其作品的研究还散见于关于沙姆地区文学的研究专著中，如伊曼·卡迪 (إيمان القاضي) 的《沙姆地区的女性小说：心理及艺术特征 (1950-1985)》^③、易卜拉欣·萨阿菲 (إبراهيم السعافين) 的《沙姆地区阿拉伯当代小说的发展 (1870-1967)》^④等。

综上所述，国内外学者已经认识到黎巴嫩女性文学的价值与意义，并取得了较丰硕的研究成果。在整体性研究中，学者们或对黎巴嫩女性文学的发展做了系统梳理，或深入至文化研究层面，将黎巴嫩女性文学置于内战背景下探讨，揭示性别与战争书写的关联性。在个案研究中，学者们广泛使用西方批评理论，对部分具有一定影响力的黎巴嫩女性作家及其作品，如哈南·谢赫、胡达·巴拉卡特等展开了深入的分析。尽管如此，既有的研究仍有深入探讨的空间。比如，黎巴嫩文学自古至今都在阿拉伯文学版图上占据重要位置，但国内外学界仍未开启针对黎巴嫩文学的国别化文学史的编纂工作，往往将其置入阿拉伯文学的整体框架中进行论述。除此之外，目前学界对黎巴嫩女性作家群体创作的研究多局限在战争文学领域。鉴于此，笔者将在既有研究成果的基础上，聚焦于黎巴嫩女性文学，对所选的小说进行文本解读，从女性意识觉醒、女性参与社会政治、战争文学与创伤书写等方面展开，剖析黎巴嫩女性文学中的性别书写，揭示她们的创作中性别话语与民族国家、身份等话语之间的多重耦合关系。

二、性别与国家/民族的关系相关研究综述

黎巴嫩的女性主义运动与民族解放运动紧密勾连在一起，二者之间的关系呈现出阶段性、复杂性和多变性的特点。这种特点在不同历史时期的女性作家的创

^① عبد ه وازن ، الرواية الحرب اللبنانية، مجلة دبي الثقافية، دبي، 2009.

^② يحيى ابراهيم عبد الدايم، تيار الوعي و الرواية اللبنانية المعاصرة، دار إحياء التراث العربي، بيروت، 1982.

^③ إيمان القاضي، الرواية النسوية في بلاد الشام، السمات النفسية والفنية، الأهالي للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق، 1991.

^④ إبراهيم السعافين، تطور الرواية العربية الحديثة في بلاد الشام، بغداد : دار الرشيد للنشر، 1980.

作中得以呈现，她们在批判民族主义的父权制话语时，又常常不自觉地被民族主义所收编，这使得女性主义的民族国家叙事陷入一种两难境地。

为厘清不同历史时期黎巴嫩女性文学创作中性别书写与民族国家叙事之间的复杂关系，笔者将运用性别与国家/民族关系的相关理论，分析妇女在民族国家建构中所扮演的角色以及妇女参与民族国家重建中存在的问题。因此，笔者将对国内外学界在性别与国家/民族关系领域的研究现状进行梳理。

（一）文学视角下性别与国家/民族的关系

关于黎巴嫩女性文学中性别与国家/民族的关系，英美学界对其给予极大的关注，部分学者从跨学科视域出发，综合运用政治学、历史学及文学的相关理论，对内战背景下的黎巴嫩女性文学文本展开了深入的解读。笔者在“黎巴嫩女性文学研究”的“国外研究现状”部分已对此进行了较为详细的述评，在此不再赘述。而国内学界在黎巴嫩女性文学的研究领域，也采取了跨学科的研究方法，如余玉萍在《阿拉伯当代文学的转型与嬗变》的第四章“当代阿拉伯女性写作：从私人空间迈向公共空间”中专辟一节，通过解读哈南·谢赫的小说《泽赫拉的故事》，评价哈南·谢赫所运用的女性主义写作策略，来重审女性与民族/国家之间的复杂关系。邹兰芳所著《阿拉伯传记文学研究》的第七章“现代阿拉伯自传与性别”中的第三节“阿拉伯女性自传与政治诉求”在传记文学理论框架下解读齐雅特和赛阿达薇两位埃及女作家的自传作品，尝试从她们的叙事策略中感悟女性作家在自传性作品中体现的政治、艺术诉求以及主体的建构。

（二）社会性别视角下性别与国家/民族的关系

20 世纪 60 年代西方女性主义运动兴起并迅速在全世界传播，女性主义理论也随之发展，西方女性主义学者逐渐意识到民族主义研究的性别盲点，并着手从女性主义视角对其进行批判和重构，由此引领了西方学界对性别与国家/民族关系的研究浪潮。国内学界在此领域的研究则起步于对西方研究成果的编译，然后在此基础上逐渐寻找具有中国特色的研究方法。阿拉伯学界在此领域的研究起步也较晚，阿拉伯女性主义运动的兴起晚于西方近一个世纪且甚少有理论创新，主要沿用西方女性主义理论的精华。除此之外，阿拉伯女性主义运动在神本文化的语境中受到传统文化和习俗的制约，始终难以完全跳出伊斯兰教的框架探讨妇

女的权利。因此，笔者在本部分将先对国外研究现状进行综述，再对国内研究现状进行综述。而又因本研究对文学文本中性别与国家/民族之间关系的探讨并不涉及宗教因素，因此在“国外研究现状”部分仅对英美学界关于性别与国家/民族关系的研究成果进行述评。

1、国外研究现状

英美学界对性别与国家/民族的研究起步较早，自 20 世纪 80 年代起，涌现出一批关于性别与国家/民族关系的研究成果，大致可以分为以下两类：

一类为探讨妇女与国家/民族的关系搭建理论框架。尼拉·尤瓦尔·戴维斯（Nira Yuval-Davis）和弗拉罗·安提亚斯（Floya Anthias）主编的《女性，民族，国家》^①是女性主义解构民族主义研究的奠基之作^②。书中提出了妇女参与民族和国家进程的五种方式：“作为种族集体成员的生育者；作为族裔/民族国家的再生产者；作为集体意识形态和集体文化的传承者和传播者；作为区别种族和民族的象征；作为国家、经济、政治和军事斗争的参与者”^③。这一理论成为女性主义分析民族主义的经典理论，以后该领域的研究大都是在这一分析框架和理论基础之上，进行补充或者批判。洛伊斯·韦斯特（Lois West）^④尝试超越尼拉·尤瓦尔·戴维斯和弗拉罗·安提亚斯在《女性，民族，国家》一书中提出的理论框架，提出了“女性主义民族主义”理论，并以欧洲、中东、非洲、中亚、东亚以及美洲等地区的“女性主义民族主义运动”案例为对象，考察并分析了不同社会、经济和政治背景下同时争取妇女权利和民族主义权利的社会运动。尼拉·尤瓦尔·戴维斯 1997 年出版了新作《性别与国家》^⑤，进一步扩展了她在《女性，民族，国家》一书中提出的妇女与民族建构的理论。戴维斯在此书的前五章中基于《女性，民族，国家》等此前研究的理论框架，深入考察了性别关系与民族和族裔活动之间互为影响的主要方式，随后在第六章《妇女、族裔身份和赋权：走向横向政治》中探讨了民族主义运动和女性主义运动之间的相互关系，讨论了跨越差异的团结这个一般性问题，进而提出了“横向政治”的新概念。作者认为，在“横向政治”中，统一性和同构性被对话所代替，这些对话承认参与对话的人的具体定位，也

^① Nira Yuval-Davis and Floya Anthias(eds.), *Woman-Nation-State*, London: The Macmillan Press, 1989.

^② 范若兰：《解构与重构——女性主义视野下的国外民族主义研究述评》，《民族研究》，2014 年第 5 期，第 102 页。

^③ Nira Yuval-Davis and Floya Anthias (eds.), *Woman-Nation-State*, London: The Macmillan Press, 1989, p.7.

^④ Lois West (ed.), *Feminist Nationalism*, New York and London: Routledge, 1997.

^⑤ Nira Yuval-Davis, *Gender&Nation*, London: SAGE Publications, 1997.

承认每个具体位置只能产生“未完成的知识”^①。“横向政治”的提出对解构本质主义的身份政治提供了可行性的方案，但也正如戴维斯本人所承认的那样，“达成横向政治的道路上充满荆棘，但至少这条道路的方向是正确的”^②。

另一类从实践层面考察妇女与民族冲突的关系。库马里·贾亚瓦德纳(Kumari Jayawardena)的《第三世界中的女性主义和民族主义》^③是较早对女性主义和民族主义关系进行研究的专著。该书选取了部分中东国家和亚洲国家为研究对象，如土耳其、埃及、伊朗、阿富汗、印度、斯里兰卡、印度尼西亚、菲律宾、中国、越南、韩国和日本等，系统地分析了十九世纪末二十世纪初不同经济、文化和意识形态中妇女的地位和作用。作者结合详实的史料，指出早期女性主义的存在是推动社会变革的一股重要力量，并考察了这些国家和地区女性主义的发展及妇女在政治斗争和民族主义运动中发挥的重要作用。由此，作者对女性主义是强加给第三世界国家的西方意识形态的观点提出了质疑。她指出，女性主义并不是一个局限于西方的现象，妇女在家庭和社会中争取平等权利的斗争是中东和亚洲文化的固有现象。瑞克·威尔福德(Rick Wilford)和罗伯特·米勒(Robert L·Miller)^④以北爱尔兰、南非、前苏联、也门、黎巴嫩以及马来西亚等几个国家和地区为研究对象，考察了在一个分裂社会中妇女、民族和阶级的互动关系。在调查和分析后，各章作者普遍对争取妇女权利和民族身份建构之间的关系持悲观看法，他们发现这些分裂社会中经济发展以及政治、文化的需求合谋在一起，影响了妇女的公平参与，使其不可避免地走向边缘地位。乔伊斯·考夫曼(Joyce P·Kaufman)和克里斯汀·威廉姆斯(Kristen P·Williams)^⑤以美国、以色列、前南斯拉夫和北爱尔兰四个国家中政府与女性的关系为研究对象，考察了性别、公民身份和民族主义的互动关系。作者敏锐地指出，这些政府一方面将女性作为民族象征，用以强化或推进民族主义项目，另一方面却尽量减少女性作为社会生产性贡献者的作用。尽管如此，女性一直在为争取平等的公民身份做斗争。辛西娅·考克伯恩

^① Nira Yuval-Davis, *Gender & Nation*, London: SAGE Publications, 1997. 引自：陈顺馨、戴锦华选编《妇女、民族与女性主义》，北京：中央编译出版社，2004年，第66页。

^② 同上，第67页。

^③ Kumari Jayawardena, *Feminism and Nationalism in the Third World*, London and New York: Zed Books Ltd, 1986.

^④ Rick Wilford and Robert L. Miller (eds.), *Women, Ethnicity and Nationalism: The Politics of Transition*, London and New York: Routledge, 1998.

^⑤ Joyce P. Kaufman and Kristen P. Williams, *Women, the State, and War: A Comparative Perspective on Citizenship and Nationalism*, New York: Lexington Books, 2007.

(Cynthia Cockburn)^①通过在以色列、波斯尼亚和北爱尔兰的大量田野调查和详实的资料考据发现，这些国家或地区的女性在战争或动荡的局势中被动员起来，且她们在战后似乎愿意也有能力参与和平缔造和国家建构的进程，但实际上她们却被排除在外。尽管如此，她们并没有屈服于被赋予的角色，即国家的生物和文化再生者，她们不仅积极抵制传统的性别角色，而且也积极抵制“国家”的主流观念。这类研究还见于期刊论文，比如，塔米·阿曼达·雅各布亚(Tami Amanda Jacoby)^②以巴勒斯坦妇女运动为切入点，试图阐述在民族主义的框架内，男性气质和女性气质的表现方式，并分析在民族解放斗争、宗教斗争和激烈的国际冲突的背景中，女性主义运动的障碍和机遇，从而探讨中东地区民族主义和女性主义及两者之间的关系。纳杰·阿里(Nadje al-Ali)和尼古拉·普拉特(Nicola Pratt)^③通过对埃尔比勒和苏莱曼尼亚女权活动人士的采访，描述并分析了2003年以来库尔德地区民族主义和女权主义相关活动的战略和目标。作者在文中指出，民族主义本身并不构成该地区妇女权利的障碍。相反，女权活动人士与国家之间的脱节影响了她们的斗争结果。

2、国内研究现状

国内学界对性别与国家/民族之间关系的研究起步较晚，但21世纪以来，学界逐渐关注此领域的研究，相关科研成果不断涌现，主要研究成果可以分为三类：

一是从理论层面探讨妇女与国家/民族的关系，这类研究的开展多基于英美学界在此领域的研究基础。陈顺馨、戴锦华^④选译了国外学者在民族与性别关系领域的重要学术成果，掀起了国内学界在此领域的研究浪潮，并为相关研究的开展提供了理论支撑。该书共分为三个部分：妇女与民族的关系（第1-3篇）；民族冲突中的妇女（第4-7篇）；妇女与民族的文化再现（第8-11篇），从理论和实践层面系统地剖析了女性主义对民族主义的多层次和多方面的介入，揭示了不同妇女在不同的民族冲突中的处境与能动性，以此呈现甚至瓦解民族主义的语法或逻辑，重新建构女性与民族的关系。中山大学的范若兰教授长期关注于性别与国

^① Cynthia Cockburn, *the Space Between Us: Negotiating Gender and National Identities in Conflict*, London and New York: Zed Books, 1998.

^② Tami Amanda Jacoby, "Feminism, nationalism, and difference: Reflections on the palestinian women's movement", *Women's Studies International Forum*, 1999(5).

^③ Nadje al-Ali and Nicola Pratt, "Between Nationalism and Women's Rights: The Kurdish Women's Movement in Iraq", *Middle East Journal of Culture and Communication*, 2011(3).

^④ 陈顺馨、戴锦华选编《妇女、民族与女性主义》，北京：中央编译出版社，2004年。

际政治研究，东南亚和中东地区民族/国家与性别之间的关系是其重要的研究对象^①。她的论文《性别视野下的民族冲突：一个理论思考》^②以社会性别为视角，从宏观层面上探讨妇女与民族冲突的理论问题，在西方学者尼拉·尤瓦尔·戴维斯（Nira Yuval-Davis）和安斯亚斯（Floya Anthias）提出的妇女介入民族建构的五种方式基础上，进一步将妇女在民族建构中的角色归纳为三个层次：妇女从生物学母亲上升到民族母亲和祖国母亲；妇女是民族文化身份的标志和象征，是文化（宗教）传播者，文化守卫者，文化堡垒；妇女是建构强壮民族的重要基础。陈顺馨^③探讨了后现代女性主义对自由主义女性主义理论中关于“差异”概念的批评，继而引出对“差异政治”的讨论。作者认为“‘妇女’并不是同质的一个类别或身份，不能一般化加以概括，必须落实到不同群体、不同个体的语境中，去理解‘妇女’身份的多义性或差异性，以至不同行动中的妇女在改变她处身的现实状况时所产生的意义的多样性”^④，如此才能加强妇女间的连结，并获得更多的社会资源，最大限度地发挥她们在和平进程中的作用。

二是探讨妇女在国家/民族冲突中扮演的角色。这类研究侧重关注妇女的受害者角色以及妇女在国家/民族重建中发挥的作用及存在的问题。陈顺馨^⑤以印尼、南斯拉夫共和国等国家动荡时期妇女遭受的性暴力侵犯和精神创伤为例，探讨对妇女的性侵犯与种族冲突之间的权力关系，进而以性别的视角为切入点，深入剖析民族主义暴力的一面，为女性主义者针对民族主义的讨论提供了一个思考的视野。朱和双^⑥考察了二战后巴基斯坦与印度、利比亚与乍得等地区族际冲突中对异族妇女的集体“性侵犯”问题，指出“女性的身体和形象作为民族的象征而承受着双重的挪用与挤压”，“在民族主义非理性化的场景下，女性的身体和形象作

^① 范若兰教授先后发表过论文《妇女、民族与民族国家——第三世界女权主义与民族主义关系初探》、《性别视野下的民族冲突：一个理论思考》、《父权制松动和性别秩序变化对女性政治参与的影响——以东南亚国家为中心》、《解构与重构：女性主义视野下的国外民族主义研究述评》、《东盟国家威权统治时期女性政治参与探析》、《父权制类型与女性政治参与模式分析：一个理论思考》、《新加坡妇女权利与国家父权制关系试析》、《妇女参与民族冲突后国家重建：成就与问题》。其中《妇女、民族与民族国家——第三世界女权主义与民族主义关系初探》、《性别视野下的民族冲突：一个理论思考》以及《妇女参与民族冲突后国家重建：成就与问题》三篇论文对本文的书写有重要的参考价值。

^② 范若兰：《性别视野下的民族冲突：一个理论思考》，《思想战线》，2013年第1期，第36-41页。

^③ 陈顺馨：《女性与差异政治的实践》，《读书》，2006年第5期，第100-103页。

^④ 同上，第102页。

^⑤ 陈顺馨：《强暴、战争与民族主义》，《读书》，1999年第3期，第17-24页。

^⑥ 朱和双：《二战以后族际冲突中对异族妇女的集体“性侵犯”问题》，《世界民族》，2002年第2期，第20-26页。

为民族的象征而承受着敌对双方男性群体的双重压制”^①。胥莉^②在全面分析现代战争对女性的伤害后，以索马里、波斯尼亚和黑塞哥维那、苏丹等国为例，强调妇女在促进和平领域做出的宝贵贡献，呼吁国际社会制定有效政策支持妇女在和平与安全事务中的决策参与，从而推动在各个领域的男女平等和女性权利的真正实现。这类研究还有刘建芝的《恐惧、暴力、家国、女人》^③、李少春的《战争与受战争侵害的妇女》^④等。范若兰的《妇女参与民族冲突后国家重建:成就与问题》^⑤则以阿富汗、伊拉克、卢旺达、波黑、印度尼西亚、东帝汶等国为例，探讨民族冲突后妇女在国家重建中发挥的积极作用及存在的问题。文章指出，在重建中，妇女积极推动民族和解，参与民族建设，参与法律的制定和修改。但目前妇女参与重建仍存在诸多问题，如父权制观念阻碍妇女的政治参与；宗教原则限制妇女权利；国际社会干预适应当地国情。

三是将第三世界或中东地区作为整体进行观照，从实践层面探究该地区女性主义与民族主义的关系，这类研究与笔者的研究有直接关联，极具参考价值。邢桂敏的博士论文《1900-1981 年的中东女性主义与民族主义关系研究：以埃及、伊朗为例》^⑥以埃及和伊朗为例，详细地介绍了两国女性主义的发展特点及其斗争方式，对中东女性主义与民族主义之间的关系做出总括性结论，作者认为，“二者间的关系呈现阶段性、复杂性和多变性的特点”^⑦，“中东女性主义是‘民族主义的女性主义’，民族独立固然是其奋斗目标之一，但不是全部，女性主义者把民族民主运动和现代民族国家的确立看作是实现妇女解放所必需的。虽然二者互为组成部分，但从某种程度上说，它们仍是两股独立的政治势力，就是在这种相互联系又彼此独立的状态中彼此谋求利益的最大化”^⑧。范若兰的《妇女、民族与民族国家——第三世界女权主义与民族主义关系初探》^⑨从社会性别视角入手，以中国、土耳其等国为例探讨第三世界女权主义与民族主义的关系。文章指出，

^① 朱和双：《二战以后族际冲突中对异族妇女的集体“性侵犯”问题》，《世界民族》，2002年第2期，第26页，第20页。

^② 胥莉：《从性别视角看战争伤害与和平的实现》，《当代世界与社会主义》，2008年第1期，第75-79页。

^③ 刘建芝：《恐惧、暴力、家国、女人》，《读书》，1999年第3期，第3-10页。

^④ 李少春：《战争与受战争侵害的妇女》，《中华女子学院学报》，2003年第6期，第19-23页。

^⑤ 范若兰：《妇女参与民族冲突后国家重建:成就与问题》，《亚非研究》，2017年第2期，第37-51页。

^⑥ 邢桂敏：《1900-1981 年的中东女性主义与民族主义关系研究：以埃及、伊朗为例》，西北大学博士学位论文，2008。

^⑦ 同上，第1页。

^⑧ 同上，第166页。

^⑨ 范若兰：《妇女、民族与民族国家——第三世界女权主义与民族主义关系初探》，第20-25页。

第三世界民族国家独立后，妇女看似获得了作为公民的平等权利，但由于女权主义在民族独立运动中处于从属地位，民族国家的建立并不能达到真正的男女平等和妇女解放。

综上，国内外学者在性别与国家/民族领域的研究方法多元且涉猎广泛，从理论和实践层面较为全面地探讨了性别与国家/民族的关系，揭示了妇女在国家/民族冲突中的处境与能动性，剖析了其在国家/民族构建过程中面临的问题，并针对性地探讨了相应的解决方案。然而，既有的研究也存在一些不足之处。首先，大部分案例研究局限于女性主义的受害论述，过多关注了妇女的受害者角色，甚少关注其在国家/民族构建或冲突的过程中所扮演的支持者、和平者等积极角色。其次，缺少对单一国家的个案研究。既有的研究多将某些国家或地区划归为一类进行整体研究，如探讨第三世界或中东地区的性别与国家/民族之间的关系，而较少对某一个国家内部的性别与国家/民族的关系展开深入研究。

参考文献

一、中文参考文献

（一）专著

1. 陈顺馨、戴锦华选编《妇女、民族与女性主义》，北京：中央编译出版社，2004年。
2. 蔡伟良，周顺贤：《阿拉伯文学史》，上海：上海外语教育出版社，1999年。
3. 汉纳·法胡里：《阿拉伯文学史》，郅傅浩译，银川：宁夏人民出版社，2008年。
4. 林丰民：《文化转型中的阿拉伯现代文学》，北京：北京大学出版社，2007年。
5. 林丰民：《中国文学与阿拉伯文学比较研究》，北京：昆仑出版社，2011年。
6. 雷蒙德·威廉斯：《马克思主义与文学》，王尔勃，周莉译，开封：河南大学出版社，2008年。
7. 苏珊·兰瑟：《虚构的权威——女性作家与叙述声音》，黄必康译，北京：北京大学出版社，2009年。
8. 西蒙娜·德·波伏娃：《第二性》，陶铁柱译，北京：中国书籍出版社，1998年。
9. 薛庆国：《阿拉伯文学大花园》，武汉：湖北教育出版社，2007年。
10. 余玉萍：《阿拉伯当代文学的转型与嬗变》，北京：社会科学文献出版社，2020

年。

11. 邹兰芳:《阿拉伯传记文学研究》,北京:中国社会科学出版社,2016年。
12. 仲跻昆:《阿拉伯现代文学史》,北京:昆仑出版社,2004年。
13. 仲跻昆:《阿拉伯文学通史》,南京:译林出版社,2010年。
14. 朱立元主编《当代西方文艺理论》,上海:华东师范大学出版社,2014年。
15. 赵一凡,张中载,李德恩主编《西方文论关键词》,北京:外语教学与研究出版社,2017年。

(二) 论文

1. 程静芬:《近代阿拉伯妇女文学》,《阿拉伯世界》,1993年第4期。
2. 程静芬:《伊米丽·纳苏拉及其小说<人质>》,《阿拉伯世界》,1995年第4期。
3. 陈顺馨:《强暴、战争与民族主义》,《读书》,1999年第3期。
4. 陈顺馨:《女性与差异政治的实践》,《读书》,2006年第5期。
5. 丹尼尔·哈特利:《马克思主义文学批评导览》,宁艺阳,陈后亮译,《国外理论动态》,2021年第3期。
6. 范若兰:《妇女、民族与民族国家——第三世界女权主义与民族主义关系初探》,《思想战线》,2006年第1期。
7. 范若兰:《性别视野下的民族冲突:一个理论思考》,《思想战线》,2013年第1期。
8. 范若兰:《解构与重构——女性主义视野下的国外民族主义研究述评》,《民族研究》,2014年第5期。
9. 范若兰:《妇女参与民族冲突后国家重建:成就与问题》,《亚非研究》,2017年第2期。
10. 蒋晖:《论非洲现代文学是天然的左翼文学》,《文艺理论与批评》,2016年第2期。
11. 李琛:《阿拉伯文学中的女性与女性意识》,《外国文学评论》,1995年第3期。
12. 林丰民:《<阿拉伯妇女小说 100 年>简介》,《外国文学动态》,2000年第4期。
13. 刘建芝:《恐惧、暴力、家国、女人》,《读书》,1999年第3期。
14. 李玲:《阿拉伯近代女性文学家的悲剧》,《阿拉伯世界》,1998年第2期。

15. 李少春:《战争与受战争侵害的妇女》,《中华女子学院学报》,2003 年第 6 期。
16. 刘奕辰:《梅·齐亚黛散文中的浪漫主义解读》,大连外国语大学硕士学位论文,2018。
17. 马琳瑶:《胡达·巴拉卡特写作中的性别策略——以“黎巴嫩内战四部曲”为例》,上海外国语大学硕士学位论文,2020。
18. 任宏智:《黎巴嫩戏剧的发展与流变》,《当代外国文学》,2018 年第 1 期。
19. 史月:《蒙尘的珍珠——评<阿拉伯女性小说百年>》,《阿拉伯世界》,2003 年第 3 期。
20. 王丽亚:《女性主义叙事学》,《外国文学》,2019 年第 2 期。
21. 尤梅:《激清后的冷静,平淡中的精彩——2012 年的阿拉伯文学》,《外国文学动态》,2013 年第 4 期。
22. 尤梅:《2013 年的阿拉伯文学:抵抗绝望的写作》,《外国文学动态》,2014 年第 6 期。
23. 尤梅:《变革、反思、呐喊——2014 年阿拉伯文学简述》,《外国文学动态研究》,2015 年第 3 期。
24. 尤梅:《深刻的追寻自省与悲伤的反乌托邦——2015 年阿拉伯文学简述》,《外国文学动态研究》,2016 年第 6 期。
25. 尤梅:《变革时代的文学在场——2016 年阿拉伯文学简述》,《外国文学动态研究》,2017 年第 6 期。
26. 尤梅:《虚构与真实:2018 年阿拉伯文学研究》,《外国文学动态研究》,2019 年第 4 期。
27. 尤梅:《历史书写中的身份追寻与建构——2020 年阿拉伯文学动态评述》,《外国文学动态研究》,2021 年第 4 期。
28. 汪劫珉:《等待重新定义的“标签”——阿拉伯当代女性文学一瞥》,外国文学动态,2011 年第 2 期。
29. 邢桂敏:《1900-1981 年的中东女性主义与民族主义关系研究:以埃及、伊朗为例》,西北大学博士学位论文,2008。
30. 胥莉:《从性别视角看战争伤害与和平的实现》,《当代世界与社会主义》,2008 年第 1 期。
31. 徐梦玥:《黎巴嫩女作家哈南·谢赫小说<亲爱的,这是伦敦>中离散群体的

身份建构》，上海外国语大学硕士学位论文，2019。

32. 赵点点：《艾米丽·奈斯露拉小说作品中女性形象研究》，上海外国语大学硕士学位论文，2010。

33. 朱和双：《二战以后族际冲突中对异族妇女的集体“性侵犯”问题》，《世界民族》，2002年第2期。

34. 张洪仪：《阿拉伯女性的觉醒》，《阿拉伯世界》，1995年第4期。

35. 章洁颖，白楠：《中国对阿拉伯女性文学研究综述》，《文化学刊》，2021年第2期。

36. 张琳琳：《黎巴嫩女作家哈南·谢赫小说<泽赫拉的故事>的女性主义解读》，北京第二外国语学院硕士学位论文，2010。

37. 朱立元：《当代中国文艺理论的演进与思考》，《中国社会科学》，2018年第11期。

38. 宗笑飞编译《黎巴嫩文学的延伸界定——1995年后的黎巴嫩流亡小说》，《外国文学动态》，2003年第6期。

39. 宗笑飞：《存在中的努力——阿拉伯文坛女性的佼佼者哈奈尼·谢赫》，《外国文学动态》，2006年第3期。

40. 张羽：《<宰赫拉的故事>叙事中的女性权威建构》，北京外国语大学硕士学位论文，2015。

二、英文参考文献

（一）专著

1. Anastasia Valassopoulos, *Contemporary Arab Women Writers: Cultural Expression in Context*, London; New York: Routledge, 2007.

2. Cynthia Cockburn, *the Space Between Us: Negotiating Gender and National Identities in Conflict*, London and New York: Zed Books, 1998.

3. Elise Salem, *Constructing Lebanon: A Century of Literary Narratives*, Gainesville: University Press of Florida, 2003.

4. Evelyn Accad, *Sexuality and War: Literary Masks of the Middle East*, New York: New York University Press, 1990.

5. Hanadi al-Samman, *Anxiety of Erasure: Trauma, Authorship, and the Diaspora in Arab Women's Writings*, Syracuse: Syracuse University Press, 2015.

6. Joseph T·Zeidan, *Arabic Women Novelists: The Formative Years and Beyond*, Albany: State University of New York Press, 1995.
7. Joyce P·Kaufman and Kristen P·Williams, *Women, the State, and War: A Comparative Perspective on Citizenship and Nationalism*, New York: Lexington Books, 2007.
8. Kifah Hanna, *Feminism and Avant-Garde Aesthetics in the Levantine Novel*, London: Palgrave Macmillan, 2016.
9. Kumari Jayawardena, *Feminism and Nationalism in the Third World*, London and New York: Zed Books Ltd, 1986.
10. Lisa Suhair Majaj, Paula W·Sunderman and Therese Saliba (eds.), *Gender, Nation, and Community in Arab Women's Novels*, Syracuse: Syracuse University Press, 2002.
11. Lois West (ed.), *Feminist Nationalism*, New York and London: Routledge, 1997.3.
- Miriam Cooke, *War's Other Voices: Women Writers on the Lebanese Civil War*, Cambridge: Cambridge University Press, 1987.
12. Nira Yuval-Davis and Floya Anthias(eds.), *Woman-Nation-State*, London: The Macmillan Press, 1989.
13. Nira Yuval-Davis, *Gender&Nation*, London: SAGE Publications, 1997.
14. Radwa Ashour, Ferial J·Ghazoul and Hasna Reda-Mekdashi (eds.), Mandy McClure (trans), *Arab Women Writers: A Critical Reference Guide, 1873-1999*, Cairo: The American University in Cairo Press, 2008.
15. Rick Wilford and Robert L. Miller (eds.), *Women, Ethnicity and Nationalism: The Politics of Transition*, London and New York: Routledge, 1998.
16. Stefan G·Meyer, *The Experimental Arabic Novel: Postcolonial Literary Modernism in the Levant*, Albany: State University of New York Press, 2000.

(二) 论文

1. Ann Marie Adams, “Writing Self, Writing Nation: Imagined Geographies in the Fiction of Hanan al-Shaykh”, *Tulsa Studies in Women's Literature*, 2001(2).
2. Dina Amin, “Disorientation and the metropolis in Hudā Barakāt's Hārith al-miyāh”, *Journal of Arabic Literature*, 2010(1/2).
3. EA Holliday-Karre, “Re-Imagining Shahrazad: Hanan Al-Shaykh and a Feminism of Difference”, *Journal of Narrative Theory*, 2020(2).
4. Hanadi al-Samman, *Anxiety of Erasure: Trauma, Authorship, and the Diaspora in Arab Women's Writings*, Syracuse: Syracuse University Press, 2015.

5. Miriam Cooke, "Beirut...Theatre of the Absurd...Theatre of Dreams...: The Lebanese Civil War in the Writings of Contemporary Arab Women", *Journal of Arabic Literature*, 1982, Vol.13.
6. Miriam Cooke, "Telling Their Lives: A Hundred Years of Arab Women's Writings", *World Literature Today*, 1986(2).
7. Miriam Cooke, "Women Write War: The Feminization of Lebanese Society in the War Literature of Emily Nasrallah", *British Journal of Middle Eastern Studies*, 1987(14).
8. Miriam Cooke, "Arab Women Arab Wars", *Cultural Critique*, 1994-1995(29).
9. Nadjé al-Ali and Nicola Pratt, "Between Nationalism and Women's Rights: The Kurdish Women's Movement in Iraq", *Middle East Journal of Culture and Communication*, 2011(3).
10. Samira Aghacy, "Hoda Barakat's "the stone of laughter": Androgyny or polarization?", *Journal of Arabic Literature*, 1998(3/4).
11. Tami Amanda Jacoby, "Feminism, nationalism, and difference: Reflections on the palestinian women's movement", *Women's Studies International Forum*, 1999(5).

三、阿文参考文献

(一) المصادر

1. إميلي نصر الله، طيور أيلول، نوفل، بيروت، 1991.
2. جنى فواز الحسن، طابق 99، منشورات ضفاف، منشورات الاختلاف، بيروت، الجزائر، 2014.
3. ليلي بعلبكي، أنا أحياء، دار الآداب، بيروت، 2010.
4. هدى بركات، حارث المياه، دار النهار للنشر، بيروت، 1998.
5. هدى بركات، بريد الليل، دار الآداب، بيروت، 2019.
6. حنان الشيخ، حكاية زهرة، دار الآداب، بيروت، 1989.
7. حنان الشيخ، حكايتي شرح يطول، دار الآداب، بيروت، 2016.
8. علوية صبح، أن تعشق الحياة، دار الآداب، بيروت، 2020.

(二) المراجع

1. إبراهيم السعافين، تطور الرواية العربية الحديثة في بلاد الشام، بغداد : دار الرشيد للنشر، 1980.
2. إبراهيم صالح، الجنس والزواج في أدب حنان الشيخ، معهد الدراسات النسائية في العالم العربي، بيروت، 1997.
3. إيمان القاضي، الرواية النسوية في بلاد الشام، السمات النفسية والفنية، الأهالي للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق، 1991.

4. بثينة شعبان، مائة عام من الرواية النسائية العربية: 1899-1999، دار الآداب، بيروت، 1999.
5. سلمان زين الدين، شهرزاد والكلام المباح: قراءة في الرواية النسوية، الدار العربية للعلوم ناشرون، بيروت، 2010.
6. ساميا بابا، مكنون السيرة الذاتية في رواية حكايتي شرح يطول، دار غيداء للنشر والتوزيع، عمان، 2012.
7. جميلة أمين حسين، المرأة في الرواية اللبنانية المعاصرة: 1899-2009، دار الفارابي، بيروت، 2016.
8. رفيف رضا صيداوي، النظرة الروائية إلى الحرب اللبنانية، دار الفارابي، بيروت، 2003.
9. زينب فوز، الدر المنثور في طبقات ربات الخدور، مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة، القاهرة، 2012.
10. عبد المجيد زراقت، في بناء الرواية اللبنانية: 1972-1992، منشورات الجامعة اللبنانية، بيروت، 1999.
11. عبده وازن، الرواية الحرب اللبنانية، مجلة دبي الثقافية، دبي، 2009.
12. نزيه أبو نضال، تمرد الأنثى في رواية المرأة العربية وبيبلوغرافيا الرواية النسوية العربية (1880-2004)، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، 2004.
13. نوال السعداوي، المرأة والجنس، دار ومطابع المستقبل، الإسكندرية، 1990.
14. يحيى إبراهيم عبد الدايم، تيار الوعي و الرواية اللبنانية المعاصرة، دار إحياء التراث العربي، بيروت، 1982.

(٣) المقالات

1. ساري مطيع، رواية " حكاية زهرة " لحنان الشيخ : دراسة تحليلية، الرسالة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى، جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية بجاكرتا، 2008.
2. عمر خالد إبراهيم خليفة، جماليات المكان في روايات حنان الشيخ، الرسالة لمتطلبات درجة الماجستير، الجامعة الأردنية، 2004.
3. محمد برادة، المرأة العربية والكتابة الروائية، 2017/11/01، <https://www.alfaisalmag.com/?p=6>، 492
4. ملحة بنت حمود نويحي الحربي، البنية السردية وأنساق التلقي في رواية " بريد الليل " للكاتبة هدى بركات، مجلة العلوم التربوية والدراسات الإنسانية، عدد 10، 2020.